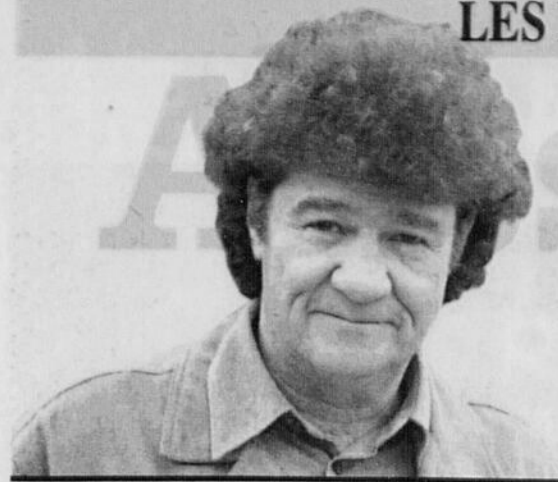
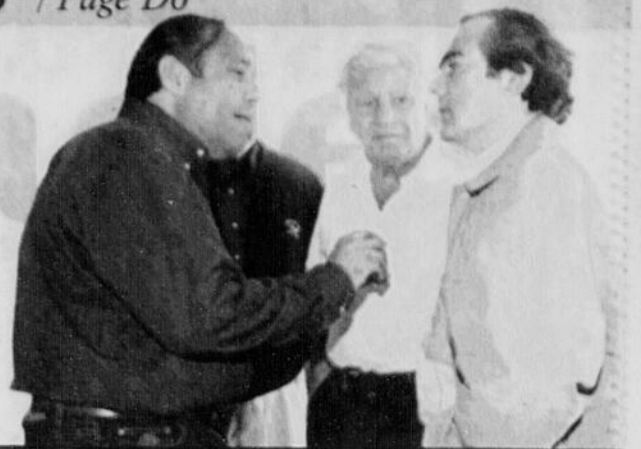


LES HUIT OCCUPANTS DE DEUX VOITURES TUÉS / Page D6



**Disques de l'année**  
Charlebois retrouve son chemin / Page D2

**Argentine**  
Le président intérimaire démissionne / Page D6



# Délinquante explosion de rythmes

La Volée d'castors fait danser le Vieux Clocher de Magog

Un commentaire de Steve Bergeron  
sbergero@latribune.qc.ca

MAGGG

Plus besoin de chercher une relève à La Bottine souriante: les six gars de La Volée d'castors sont énergiques, talentueux, polyvalents, drôles et audacieux. En plus, ils ont la jeunesse de leur côté.

C'est donc une délirante explosion de rythmes que le groupe a provoquée samedi soir au Vieux Clocher de Magog. Il aurait fallu être totalement léthargique pour ne pas succomber à une si grande dose d'énergie. Et ceux qui étaient présents ne se sont pas privés pour lâcher leur fou.

Une assistance d'ailleurs très jeune elle aussi. Il y avait bien quelques têtes grises qui ont eu l'air un peu déroutées, surtout si elles croyaient retrouver l'ambiance de *Soirée canadienne*.

Mais La Volée d'castors démontre que le traditionnel a de l'avenir et qu'il peut plaire aux nouvelles générations, pourvu qu'on se l'approprie et que l'on cesse de le jouer de façon ringarde.

Même que les gars doivent être félicités pour leur endurance, tant leur prestation était physique. Avec, au premier plan, le *podorythmeur* Frédéric Bourgeois, virtuose de la patte, capable de vélocité et de rythmes complexes, tout en jouant de l'accordéon, de l'harmonica ou de la caisse claire.

Mais il serait malsain d'essayer de trouver un musicien qui se démarque, car on sent rapidement le souci de La Volée de ne laisser personne en arrière-scène. Chacun a droit à son moment où tous les projecteurs sont tournés sur lui, que ce soit le temps d'un solo ou d'une chanson.

Le public a donc pu admirer l'incontestable talent de Mathieu Lacas au violon, la belle voix du guitariste Sébastien Parent, la sympathique complicité du bassiste Réjean Brunet, les talents d'accordéoniste de Martin Mailhot et



La Volée d'castors a électrisé le Vieux Clocher de Magog samedi soir, en donnant une prestation explosive. On aperçoit ici Mathieu Lacas, Nicolas Froment, Sébastien Parent et, derrière, Frédéric Bourgeois, qui ont réussi à faire danser une bonne partie de l'auditoire. Le groupe, en spectacle également hier soir, est en supplémentaire les 5 et 12 janvier.

ceux de mandoliniste de Nicolas Froment, chanteur principal.

S'aventurer dans la complainte

peaux de roues avec un des grands succès du groupe, *Belle embarquez!* Il n'en faut pas plus pour que les mains cla-

quent et que certains se lèvent déjà, prêts à danser. Cette «contagion» fera de plus en plus de victimes au fur et à mesure que la soirée avance, jusqu'à ce que la salle complète soit affectée.

quant et que certains se lèvent déjà, prêts à danser. Cette «contagion» fera de plus en plus de victimes au fur et à mesure que la soirée avance, jusqu'à ce que la salle complète soit affectée.

Nicolas Froment ne tarde pas à faire participer l'auditoire par une chanson à répondre. Même que les projecteurs s'allument dans la salle quand c'est au tour des spectateurs de chanter.

La Volée d'castors, c'est aussi de magnifiques harmonies de voix, de nouveaux arrangements orientaux pour nos chants traditionnels, des compositions audacieuses, jamais de grande tristesse dans les mélodies. Quoique le groupe pourrait s'aventurer dans la complainte, car il serait sans doute capable de belles émotions.

Une ovation debout bien méritée a souligné non seulement la fin du spectacle, mais aussi l'obtention d'un féliciter lors du dernier gala de l'ADISQ. La Volée d'castors, qui approche son dixième anniversaire, se rendra-t-elle aussi jusqu'à 25 ans, comme La Bottine?

**LA MAISON DU CINÉMA**  
10 SALLES, Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

**ALI** (VERSION FRANÇAISE) (R) WILL SMITH  
12h35 - 3h35 - 6h30 - 9h30.

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX** (R) (V.F.)  
1h00 - 4h30 - 8h00

**JIMMY NEUTRON GARÇON GÉNIAL** (R)  
1h15 - 3h15 - 7h15.

**JOE QUELQU'UN** (V.F.) (R) TIM ALLEN  
1h10 - 3h20 - 7h05 - 9h25.

**LE MAJESTIC** (V.F.) (R) JIM CARRÉ  
12h40 - 3h40 - 6h40 - 9h30.

**KATE & LÉOPOLD** (V.F.) (R) MEG RYAN  
12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h20.

**LES BOYS III** (V.F.) (R) M. MESSIER / R. GIRARD  
12h55 - 3h25 - 7h00 - 9h00 - 9h30

**HARRY POTTER, À L'ÉCOLE DES SORCIERS** (R)  
12h30 - 3h40

**PAS ENCORE UN FILM D'ADOS!** (R) (V.F.)  
1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h25.

**L'INCONNU DE LAS VEGAS** (VERSION FRANÇAISE)  
(R) DAMON / ROBERTS / PITT / CLOONEY  
7h05 - 9h30.

**UN CIEL COULEUR VANILLE** (V.F.) (R)  
TOM CRUISE / PENELOPE CRUZ / CAMERON DIAZ  
12h45 - 3h30 - 6h50 - 9h20.

63, KING OUEST, 566-8782

## Qui veut conter fleurette à Juliette?

Steve Bergeron  
sbergero@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Juliette, 15 ans; Roméo, 18 ans

Sherbrooke sera une des sept villes du Québec à être le théâtre, dans environ un mois, des auditions pour trouver les interprètes du drame musical *Roméo et Juliette*. Celui-ci prendra l'affiche en été 2002, à Montréal, Québec et Ottawa.

Déjà 25 000 billets sont vendus, et les producteurs ont décidé d'ouvrir les portes à tous et chacun pour combler les onze premiers rôles et trouver les cinq doubles nécessaires au spectacle musical créé par Gérard Presgurvic, d'après l'oeuvre de Shakespeare.

*Roméo et Juliette* a attiré plus d'un million de spectateurs en France, et les membres de sa distribution ont acquis le statut de superstars. Des auditions avaient eu lieu aux quatre coins de la France pour trouver les interprètes.

Au Québec, l'album tiré de la production s'est déjà vendu à 120 000 copies, notamment grâce aux chansons *Aimer* et *Les rois du monde*.

On sait que les auditions à Sherbrooke auront lieu entre le 28 janvier et le 8 février 2002, mais la date exacte de même que le lieu restent indéterminés pour l'instant. Montréal, Québec, Trois-Rivières, Chicoutimi, Rimouski et Gatineau seront aussi visités.

Les auditions finales auront lieu à Montréal, dans la semaine du 11 février. Les répétitions sont prévues de la mi-mars à la mi-juin.

500 000 QUÉBÉCOIS SONT UNANIMÉS!  
LA COMÉDIE DU TEMPS DES FÊTES!  
«Le meilleur de la trilogie.»

**LES BOYS III**

MARC MESSIER, RÉMY GIRARD, PATRICK ROY, SERGE THÉRIAULT, PIERRE LEBLANC, PAUL ROUSSEAU, LUC GUÉLIN, IVAN PONTON, HÉLÈNE LAPORTE, ALEXIS CHARBONNEAU, ROMYNE PÉLÉ, PATRICK LABRÈ, ÉRIC LAPORTE, ALEXIS MARTIN, FRANCE D'AMOUR, GENEVIÈVE NÉRON

LA TRIBUNE www.lesboys.com www.christiefilms.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9 VICTORIAVILLE

MÉGANTIC MAGOG SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

**JIMMY NEUTRON UN GARÇON GÉNIAL**

VERSION FRANÇAISE DE "JIMMY NEUTRON, BOY GENIUS"

www.jimmyneutron.com

À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

SON DIGITAL

EBERT & ROEPER

«DEUX FOIS BRAVO!»

**TOM CRUISE UN CIEL COULEUR VANILLE**

VERSION FRANÇAISE DE "VANILLA SKY"

www.vanillasky.com

À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

ROCK FOREST

SON DIGITAL

Les spectacles **de la** **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER

Sherbrooke

NOUVEAU SPECTACLE

Derrière deux yeux... y'a une histoire!

**JEAN LAPOINTE SUPPLÉMENTAIRES 4 ET 5 JANVIER**

CKSH RÉSERVATION 822-2102

LaTribune Tos

Les spectacles **de la** **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER

MAGOG

LA VOLÉE DE CASTORS

5 ET 12 JANVIER 20 H 30

CKSH RÉSERVATION 847-0470

LaTribune Tos

**Cinéma 9**

4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999

SEMAINE DU 28 DÉCEMBRE AU 3 JANVIER 2002

**KATE & LÉOPOLD (VF) (G)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. 12h45, 15h45, 18h45, 21h25  
Lundi 31 déc. 12h45, 15h45, 18h45, 21h25

**HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS**  
Tous les jours SAUF MARDI 11h30, 15h, 18h20  
Mardi 1er jan. 15h, 18h20

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+ Déconseillé aux jeunes enfants)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. 12h, 15h, 18h, 20h  
31 déc. 12h, 15h, 18h, 20h

**LES BOYS 3 (G)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. 12h40, 15h40, 18h40, 21h40  
Lundi 31 déc. 12h40, 15h40, 18h40  
Mardi 1er jan. 15h40, 18h40, 21h40

**LE MAJESTIC (G)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. 11h30, 15h, 18h15, 21h35  
Lundi 31 déc. 11h30, 15h, 18h15, 21h35  
Mardi 1er jan. 15h, 18h15, 21h35

**THE LORDS OF THE RINGS (G+ Déconseillé aux jeunes enfants)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. 13h, 17h, 21h  
Lundi 31 déc. 13h, 17h, 21h, 21h

**L'INCONNU DE LAS VEGAS (G)**  
Tous les jours SAUF lundi 21h35

**JOE QUELQU'UN (G)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. 13h05, 16h05, 19h, 21h25  
Lundi 31 déc. 13h05, 16h05, 19h  
Mardi 1er jan. 16h05, 19h, 21h25

**PAS ENCORE UN FILM D'ADOS (13 ans)**  
Tous les jours SAUF lun. et mar. jeudi 13h10, 16h10, 19h10, 21h45  
Lundi 31 déc. 13h10, 16h10, 19h10, 21h45  
Mardi 1er jan. 16h10, 19h10, 21h45  
Jeudi 3 janvier 13h10, 16h10

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES www.cinema9.ca

# Besoin d'idées de dernière minute?

Pierrette-Hélène Roy  
proy1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

**I**l s'en trouve toujours, à chaque année, pour attendre au dernier moment pour dénicher le petit trésor qui saura combler les goûts les plus variés en ce joyeux temps des fêtes. Cette année, pas besoin de courir toutes les boutiques du entre-ville ou du centre d'achat. Un simple visite chez son libraire préféré et le tour est joué.

## Incomparable Paris

La sortie au Québec s'est faite à la toute dernière minute, la semaine dernière, mais l'événement et la beauté de l'ouvrage valent qu'on y fasse écho.

Dans le *Larousse de Paris*, un ouvrage exceptionnel de 360 pages, Paris la belle s'étale comme si on y était, mais pour un coût beaucoup plus abordable, avec rien de moins que 800 photos contemporaines, des photos d'archives, des gravures et des dessins.

Avec une approche à la fois moderne et historique, il propose une prome-

nade autour des 10 grands monuments, une promenade dans les quartiers avec articles encyclopédiques portant sur les principaux lieux d'intérêt touristique et une dernière partie entraînant le lecteur au coeur de la ville. Un ouvrage exceptionnel!

## Dracula, le mythe

Depuis le début du siècle, le mythe de Dracula a été revu et corrigé par le cinéma puis, aujourd'hui, par la science-fiction et la bande dessinée. Désormais, il possède quelque chose en plus: il sublime deux tabous, le sang et le sexe.

Professeur à la Memorial University de Terre-Neuve, Elizabeth Miller a voulu à travers son beau livre *Dracula* publié chez Parkstone raconter l'histoire, la légende et le mythe et propose un ouvrage richement illustré de documents rarissimes.

MILLER, Elizabeth, *Dracula*, éditions Parkstone, 223 pages.

## Histoire visuelle de l'art

La maison Larousse propose cette année un magnifique ouvrage *L'histoire visuelle de l'art* qui présente en 1 000 oeuvres l'évolution de l'art occidental de l'Antiquité à nos jours en peinture, sculpture et architecture. Ici, le lecteur est invité à parcourir à chaque double page un mouvement, un style, une technique, un artiste.

*L'histoire visuelle de l'art* s'organise de manière chronologique en grandes périodes marquées à la fois par les ruptures stylistiques et historiques.

Son auteur, Claude Frontisi, enseigne l'histoire de l'art contemporain à Paris X-Nanterre.

FRONTISI, Claude, *L'histoire visuelle de l'art*, éditions Larousse, 518 pages.

## L'art naïf

L'art naïf est un nouveau mouvement artistique qui trouve une place toute particulière dans l'expression picturale.

Nathalia Brodskáia, une spécialiste des peintres français du début du XXe siècle, y consacre un ouvrage regroupant les artistes majeurs et fait découvrir les peintres naïfs roumains. Elle en explique les origines et met en perspective cette créativité.

BRODSKÁIA, Nathalia, *L'art naïf*, éditions Parkstone, 192 pages.

## Au royaume des animaux

C'est un ouvrage réalisé dans la plus pure tradition du livre d'art c'est-à-dire avec un soin méticuleux qui s'inspire d'un livre d'artiste paru en 1942 et renfermant des extraits de textes écrits au XVIIIe siècle sur les animaux par Buffon, célèbre naturaliste français.



Le *Jardin des animaux*, que nous offre la maison Art Global pour souligner son 30e anniversaire, est enrichi de 21 illustrations du peintre québécois Claude Le Sauter réalisées à l'ordinateur du XXIe siècle et propose un livre écrit dans un style simple et clair qui saura ravir toute la famille.

LESAUTEUR, Claude, *Le jardin des animaux*, éditions Art Global, 146 pages.

## Histoire de la vie

Dans la collection «Grands Horizons», la maison Nathan propose un passionnant ouvrage intitulé *Toute l'histoire de la vie* qui présente un inventaire des croyances depuis les Grecs anciens jusqu'à Darwin, une explication des mécanismes de l'évolution, l'adaptation des animaux et de l'homme dans leur milieu avec les perspectives de leur évolution dans les prochains millé-

res, le tout agrémenté de 200 photographies et images de synthèse. Pour apprendre plein de choses...!

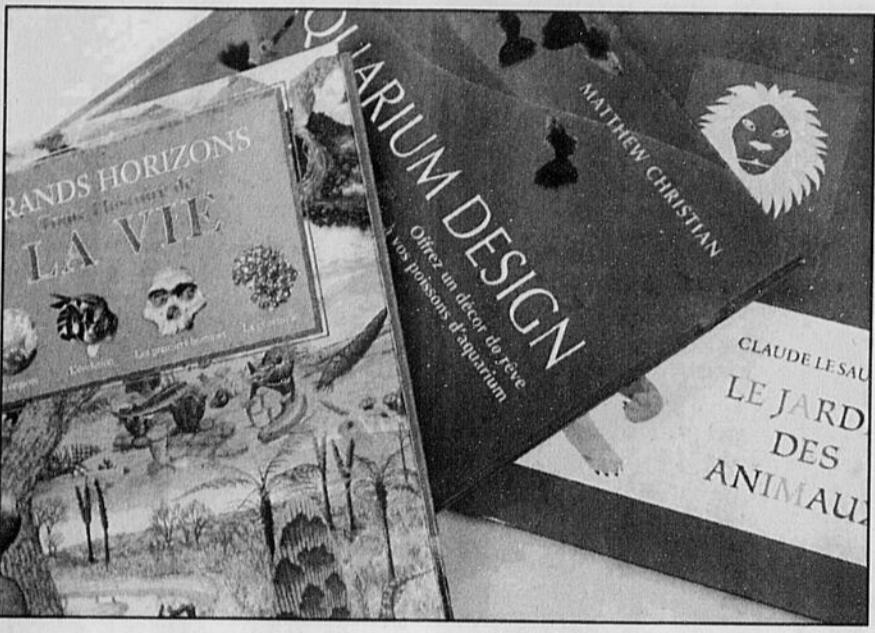
Toute l'histoire de la vie, éditions Nathan, collection «Grands Horizons», 98 pages.

## Pour embellir l'aquarium

Les passionnés de poissons trouveront grand plaisir à feuilleter cet album intitulé *Aquarium Design* qui permettra de composer un aquarium de rêve grâce aux 31 modèles proposés qui donneront des idées de mise en scène pour mettre ses poissons en valeur.

On y trouve instructions et conseils pratiques dispensés par des professionnels pour composer un spectacle passionnant.

CHRISTIAN, Matthew, *Aquarium design*, éditions Nathan, 146 pages.



# Quelques disques pour passer l'épreuve

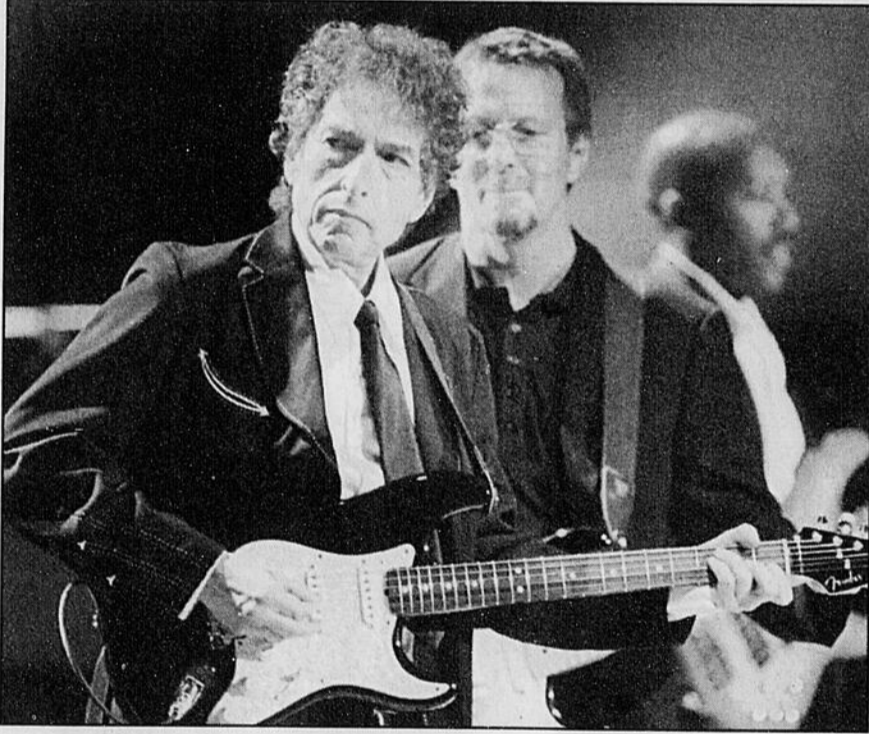
Philippe Rezzonico (PC)  
MONTRÉAL

**I**l est impossible de tracer le bilan de quoi que ce soit en 2001 sans faire référence à une date qui sera dorénavant aussi connue que celle du 22 novembre 1963 ou du 6 juin 1944.

Si le ressac de cette année tragique s'est surtout fait sentir par des ventes de disques à la baisse — également attribuables au phénomène MP3 —, ce sont les parutions des prochains mois qui démontreront l'impact véritable de ces événements sur l'écriture et la phase créatrice des artistes.

Néanmoins, pour ce bilan annuel, nous avons misé sur des oeuvres produites par des créateurs intègres qui se moquent des modes et dont les disques n'ont pas figuré aux palmarès des meilleurs vendeurs. Qui s'en plaindra? L'année 2001 laissera également des traces positives.

1 - Bob Dylan, «Love and Theft», (Columbia): Peut-on encore être inspiré après 40 ans de carrière? La réponse



Après 40 ans de carrière, Bob Dylan a toujours l'inspiration.

de Dylan est sans équivoque et doit servir de modèle aux générations futures. «Love and Theft» est probablement le meilleur disque de terroir (country, hillbilly, grass roots, blues) paru depuis qu'un jeune blanc-bec, qui allait devenir roi, a fusionné tous ces genres chez Sun Records dans les années 50.

2 - Rufus Wainwright, «Poses», (Dreamworks): Une voix qui vibre autant qu'elle vous transperce, des chansons à faire voyager le corps et l'âme et quelques arrangements dignes des Beatles, rien de moins. Avec son deuxième disque, le Montréalais confirme qu'il fait désormais parti des grandes ligues.

3 - Daniel Bélanger, «Rêver mieux», (Audiogram): Le reproche que l'on peut adresser à presque tous les chanteurs québécois est qu'ils ne tentent jamais de modifier l'enveloppe sonore. Il y a heureusement Bélanger. On y retrouve toutes les sonorités contemporaines qui existent aux quatre coins de la planète et jamais la chanson ne passe au second plan.

4 - Radiohead, «Amnesiac», (Capitol): L'effet de surprise n'y est plus et ces chansons sont tirées des mêmes sessions que «Kid A»? Et puis après? La voix de Thom Yorke est aussi déchirant-

te que torturée, les guitares sont revenues à l'avant-plan et on a écouté ce disque autant que le grand frère qui l'a précédé.

5 - Lucinda Williams, «Essence» (Lost Highway): L'écoute de «Blue» résume ce magnifique album de la plus grande artiste country-blues qui soit. A moins que ce ne soit «Are You Down», ou «Lonely Girls», ou «Reason to Cry».... Bon. Vous avez compris.

6 - Eels, «Souljacker», (Dreamworks): Toujours parmi les premiers de classe de la faction dite alternative, Eels est plus tranchant et plus corrosif que d'ordinaire mais atteint toujours la cible grâce à une maîtrise des styles très au-dessus de la moyenne.

7 - The Strokes, «Is This It» (RCA): Les nouveaux sauveurs du rock. Un chanteur baveux à souhait, une production rugueuse et des influences qui vont des Kinks aux Ramones. Un conseil, dénichiez-vous la copie européenne en importation — celle qui montre une paire de fesses — qui con-

tient «New York City Cops (They ain't too bright)», chanson évidemment censurée — comme la pochette — sur la version nord-américaine en raison de ce que vous savez....

8 - Bjork, «Vespertine» (Elektra): Provenant d'une autre chanteuse, on n'accepterait guère un disque aussi noir, porté par une charpente sonore peu percussive, à la limite de la pré-ten-tion. Mais la voix de petite fille fait encore mouche, l'album s'apprivoise et on entre finalement dans la trajectoire fermée de l'Islandaise qui s'est rarement autant mise à nue.

9 - Weezer, «Weezer» (Geffen): Il y a des albums retour. Celui-là n'est rien de moins qu'une résurrection. Rivers Cuomo a mis au monde un autre bijou de pop-rock où les refrains que l'on chante à tue-tête en tapant des mains n'ont d'égal que les mélodies imparables.

10 - Robert Charlebois, «Doux Sauvage» (La Tribu): Quand Elvis a fait son retour sur scène en 1968, le journaliste John Landau — maintenant gérant de Springsteen — écrivait alors: «Il y a quelque chose de magique à voir quelqu'un qui s'est perdu retrouver son chemin». C'est exactement ce qu'a fait Charlebois, nous offrant un petit chef-d'oeuvre d'authenticité farci de splendides compositions.

-0-

**Le disque que vous n'avez pas écouté cette année:** The Charlatans UK, «Wonderland» (Universal). Sensuel, juteux et british jusqu'au bout des ongles.

**Meilleure trame sonore:** «O Brother, Where Art Thou?» (Mercury). Quand le country se veut grandiose.

**Meilleur disque en spectacle:** «The Concert For New York City» (Columbia). Bowie, Jagger, Richards, Mellencamp, les Who et McCartney réunis. La totale.

**Meilleur disque de musique du monde:** Manu Chao, «Esperanza», (Virgin). Inclus sur les listes de fin d'année des magazines Rolling Stone et Spin. La consécration internationale.

**Meilleure tournée:** U2, Elevation Tour.

**Plus beaux retours:** Weezer et New Order.

**Plus grande déception:** Michael Jackson, «Invincible».



Associated Press

Même si l'effet de surprise n'y est plus avec Radiohead, la voix de Thom Yorke est aussi déchirante que torturée tandis que les guitares sont revenues à l'avant-plan sur «Amnesiac» qu'on a écouté autant que le grand frère «Kid A».

# CFLX joue au père Noël

SHERBROOKE

**L**e traditionnel party du jour de l'An de CFLX, la radio communautaire de Sherbrooke (95.5), est de retour pour une 12e année, à partir de 18 h ce soir, jusqu'à minuit le soir du 1er janvier. Ce sont donc 30 heures de répertoire traditionnel que le public pourra entendre sans arrêt... ou presque.

Car non seulement le public sera in-

tapé de pied de la Bottine, à 11h30 le 1er janvier.

Cette activité s'accompagne encore de l'Escouade mobile Béliveau/Comeau Chrysler, qui visitera différentes fêtes pour y laisser des cadeaux.

Les gens qui souhaitent recevoir la visite de l'Escouade mobile doivent envoyer leurs coordonnées, l'heure et l'endroit de leur party, ainsi que la raison pour laquelle l'Escouade devrait les visiter, par télécopieur au 566-7331 ou par Internet au cflx2002@hotmail.com.

Notre camelot de la semaine recevra un bon d'achat d'une valeur de 10\$ échangeable au restaurant Pacini.



Les Matins Sourire  
Venez découvrir les nouveaux déjeuners Pacini  
2960, rue King Ouest — 821-2654



Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!  
Anonyme et confidentiel  
564-2323  
1-800-667-3841  
7 jours  
24 heures

# Annonces classées

## POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222  
1 800 567-6955  
(sans frais)

du lundi au jeudi,  
de 8 h 30 à 19 h 30,  
jusqu'à 16 h 30 le vendredi.

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy,  
Sherbrooke  
J1K 2X8

du lundi au vendredi, de  
8 h 30 à 16 h 30



## Appelez tôt

en semaine et évitez la cohue du vendredi

Votre annonce sur Internet  
**cyberpresse.ca**

# Rejoignez 115 000 lecteurs

## SPÉCIAL

Tour d'horizon  
29 Souhaits

## IMMEUBLES

- 1 Propriétés
- 2 Propriétés à revenus
- 3 Maisons ouvertes
- 4 Bord de l'eau
- 5 Maisons de campagne
- 6 Maisons mobiles
- 7 Chalets à vendre
- 8 Terrains
- 9 Fermes
- 10 Commerces à vendre
- 11 Commerces à louer
- 12 Prop. désirées ou à échanger
- 13 Bâtisses industrielles
- 14 Bâtisses commerciales
- 15 Propriétés hors Sherbrooke
- 16 Hôtels - motels
- 17 Villégiature hors Québec
- 18 Condos à vendre
- 19 Erablières et suceries

## FINANCE

- 30 Hypothèque
- 31 Argent à prêter
- 32 Argent demandé
- 33 Collection
- 34 Occasion d'affaires
- 35 Comptabilité - impôts
- 36 Services financiers

## 3e ÂGE

- 47 Centres d'accueil agréés
- 48 Familles d'accueil
- 49 Chambres et pension
- 50 Soins et services

## LOCATION

- 60 Appartements, Centre
- 61 Appartements, Est
- 62 Appartements, Nord
- 63 Appartements, Ouest-Université
- 64 Appartements, Fleurimont
- 65 Appartements, Lennoxville
- 66 Appartements, Rock Forest
- 67 Appartements, Saint-Élie
- 68 Appartements, autres
- 69 Appartements, Bord de l'eau
- 70 Appartements et maisons à partager
- 71 Maisons à louer
- 72 Condos à louer
- 73 Appartements désirés
- 74 Locaux à louer

- 75 Locaux demandés
- 76 Bungalows - cottages à louer
- 77 Chambres à louer
- 78 Chambres et pension
- 79 Chalets à louer
- 80 Entrepôts - garages à louer
- 81 Machinerie à louer
- 82 Bureaux à louer
- 83 Demande à louer
- 84 Divers à louer
- 85 Vacances - condos

## VÉHICULES

- 100 Équipements à neige
- 101 Bicyclettes
- 102 Tracteurs
- 103 Équipements de ferme
- 104 Motoneiges
- 105 Tout-terrain
- 106 Motos-scooters
- 107 Remorques
- 108 Camions - 4x4 - fourgonnettes
- 109 Pièces d'auto et camions
- 110 Autos à vendre
- 111 Véhicules 5 000\$ et moins
- 112 Véhicules à louer
- 113 Véhicules motorisés
- 114 Véhicules lourds
- 115 Véhicules antiques
- 116 Bateaux et yachts

## MARCHANDISE

- 136 Machines à coudre
- 137 Vêtements
- 138 Oeuvres d'arts - antiquités
- 139 Terre de jardinage et pelouse
- 140 Demande à acheter
- 141 Demande à échanger
- 142 Instruments de musique
- 143 Matériaux de construction
- 144 Équipements de bureau
- 145 Ordinateurs
- 146 Internet
- 147 Équipements de restaurant

## EMPLOIS

- 157 Musiciens - groupes
- 158 Personnel demandé
- 159 Travail demandé
- 160 Vendeurs - vendeuses
- 161 Instituteurs - institutrices
- 162 Aides domestiques
- 163 Travaux domestiques
- 164 Travail à temps partiel
- 165 Candidats recherchés
- 166 Préparation de curriculum vitae

## ÉDUCATION

- 175 Écoles de conduite
- 176 Éducation - instruction
- 177 Cours privés

## SERVICES

- 188 Esthétique
- 189 Entrepreneurs
- 190 Garderies
- 191 Services divers
- 192 Déménagement
- 193 Réparation d'appareils
- 194 Déménagement
- 195 Paysagistes
- 196 Relaxation
- 197 Bureauque et informatique
- 198 Croissance personnelle
- 199 Soins thérapeutiques

## DIVERS

- 210 Activités - loisirs
- 211 Voyages - transport
- 212 Escortes
- 213 Perdu - Trouvé
- 214 Non-responsabilité
- 215 Animaux
- 216 Articles de sport
- 217 Camping
- 218 Piscines
- 219 Roulettes
- 220 Rencontres - Amitiés
- 221 Divers à vendre
- 222 Meubles et électroménagers
- 223 Machinerie et outillage
- 224 Appareils photographiques
- 225 Collectionneurs
- 226 Ventes de garage - CENTRE
- 227 Ventes de garage - EST
- 228 Ventes de garage - NORD
- 229 Ventes de garage - OUEST
- 230 Ventes de garage - FLEURIMONT
- 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE
- 232 Ventes de garage - ROCK FOREST
- 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE
- 234 Ventes de garage - ASCOT
- 237 Ventes de garage - AUTRES
- 238 Astrologie
- 239 Chasse et pêche
- 241 Articles de bébés
- 242 Bois de chauffage

## Au menu UN COMBO

Faites d'une pierre 2 coups

Placez votre annonce trois jours dans La Tribune et une publication dans La Nouvelle

et obtenez **22%** de rabais  
**2 journaux, 564-2222**

Cette offre est réservée aux particuliers.

L'annonce peut être annulée mais n'est pas remboursable.

## Vérifiez votre annonce

Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la première journée de parution.

### Tour d'horizon

#### LA TASSERIE, 2455 KING EST

Les Cowboys fêtent le jour de l'an, lundi le 31 décembre à 20h30. Entrée gratuite. Bienvenue à tous. Réservations: 822-0832.

#### PARTY DU JOUR DE L'AN, LE 31 DEC.

Animation, orchestre, champagne, goûter. Admission: 3\$. Rés.: 823-9866, au Bistro du 4, Stoke.

## 50 ANS AUJOURD'HUI

Alain Lapointe A célébré Ses 50 Ans dernièrement avec ses parents et amis. Il en gardera un bon souvenir.



Bonne fête Alain! Ta famille qui t'aime

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS  
Près centre d'achats 4-Saisons, rue Des Blés, 41, 3965  
Jour semaine: 829-LOGI (5644);  
soir/jour/fin semaine: 348-0395, 822-2378

### CENTRE-VILLE 1 1/2

Wellington Nord, près Frontenac. Chauffés, eau chaude, semi-meublés, buanderie, 1905 à 2503, 829-LOGI (5644)  
ROCK FOREST - 5/2  
Près Wal-Mart, face à l'école, rue Gaspé. Soir/jour/fin sem.: 823-9154, 564-9170. Jour semaine: 829-LOGI (5644)  
4 1/2 - LIBRE FIN DECEMBRE.  
Près de tous les services. 821-5993, 348-1054, 572-0407, 846-4826

### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

Choix de 3000 logis  
Secteur Est 564-1006  
Secteur Nord 566-5187  
Secteur Ouest 565-2145  
Lennoxville 822-0763  
MEUBLES SI DESIRÉS  
www.mediveweb.ca/gestlogiview/ 60-371889

### 34 OCCASION D'AFFAIRES

ACHETONS vos vieux bijoux en or. Chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE, Sherbrooke: 822-3545, Magog: 847-4777, Drummondville: 474-6883

### 49 CHAMBRES ET PENSION - 3e ÂGE

EST ET NORD  
Personnes autonomes, semi-autonomes. Résidence 25 chambres, salle de bains privée, nou-rains, loges, lavas, intercom, câble, ascenseur, surveillance 24 h, 5505 et plus. Programme crédit sans 20%. 563-2307

### RESIDENCE GORDON 564-1200

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

Choix de 3000 logis  
Secteur Est 564-1006  
Secteur Nord 566-5187  
Secteur Ouest 565-2145  
Lennoxville 822-0763  
MEUBLES SI DESIRÉS  
www.mediveweb.ca/gestlogiview/ 60-371889

### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

Choix de 3000 logis  
Secteur Est 564-1006  
Secteur Nord 566-5187  
Secteur Ouest 565-2145  
Lennoxville 822-0763  
MEUBLES SI DESIRÉS  
www.mediveweb.ca/gestlogiview/ 60-371889

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

1169 KING OUEST, 11-1-3 + semi-meublés, ch. éolaires, rénovés, libres. 565-0301, 572-4331.

### 1324 PLACE QUINTAL

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch. chaude, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442

### 2 1/2 pces TOUT INCLUS

Rénové. Libre immédiatement 564-1200

### 3 1/2, 4 1/2, RUE BROOKS

poêle, réf., chauffés, 3405 et +. Tél: 573-0713

### 3 1/2 TOUT COMPRIS: 335\$

563-3577, 432-2296

### 61 APPARTEMENTS EST

4 1/2 CHAUFFÉ,  
4155 Tél: 819-346-9036.

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH. J.-FLEURIS. Près parc, école, CUSGE, Galeries 4-Saisons. Concierge sur place. 562-2559 ou 562-7564.

### 4 1/2 PCES

Chauffé, eau chaude, meubles si désiré. Prix avantageux. Log. impeccable. 1045 Lacombe 821-4950/564-1006.

4 1/2 TOUT INCLUS avec piscine 1205-1225 Jardins-Fleuris. Parc cul-d-e-sac. 563-2832 ou 346-7445.

5 1/2 DANS TRIPLEX  
Pl. bois franc, aucun ménage à faire. Libre. 346-9036.

EST, 1050 ET 1060 CONSEIL.  
4 1/2, ascenseur. 564-6426, 569-1877.

### EST-1025 STE-FAMILLE

4 1/2 chauffés, eau chaude, plancher bois, magnifique vue, très propres. 820-5029 / 849-4551

### PLACE TERRILL 2 ET 3 PCES

BEAUX PAYSAGES  
Chauffés, eau chaude, semi-meublés, près CEGEP et tous services. 572-4973

### 62 APPARTEMENTS NORD

155 LOMAS  
1 1/2 pces. Tout compris. Piscine, stat., buanderie, calme. Poss. tout meublé. 563-9175.

1 1/2 MEUBLE, non-chauffé, eau chaude. Tourne. Bail de 3 mois et plus. 630 Jacques-Cartier Nord. 562-5320, 562-2181.

2 1/2, 1 1/2 GRANDS  
près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffés, meubles, eau chaude, buanderie, libres imméd. 565-7976, 820-8323.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 LES RESIDENCES DU CARREFOUR  
2825 DU MANOIR  
ÉLIGIBLE AU CRÉDIT DE 23% 564-4468, 564-1006

\* 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2-7 1/2\*  
Vimy, King, Dufferin, Wellington, Frontenac. Dis. mm. ou + tard. Poss. plancher bois, chauffé. 820-2286.

4 1/2 - 3450 Des Chênes, libre imméd. 1 mois gratuit. À proximité Carrefour de l'Estrie. Rez-de-chaussée, très propre, tranquille, sécuritaire. 566-7795.

4 1/2 PCES. Spacieux, tranquille, près Carrefour, piscine extérieure. 820-9993

LE BEAU GITE  
655 McGregor  
4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude 346-6163, 823-6209

NORD 2 1/2-3 1/2-4 1/2 PLANCHERS BOIS FRANC  
Tél: 819-346-9036.

Lauréat Richard  
3005 RICHARD  
1 1/2 à 5 1/2  
★ BOIS FRANC ★  
10 IMMEUBLES DE CHOIX  
Lun.-ven.,  
9 h à 17 h 30  
566-6778  
Soir ou fin sem.  
574-7785  
http://poces.infiniti.net/richard/

PREMIÈRE AU QUÉBEC  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pces  
STYLE EUROPÉEN  
au prix du marché  
823-5336  
65-61468

66 APPARTEMENTS ROCK FOREST  
RESIDENCE MELROSE  
55 ans et plus. À louer ou à tout inclus. À Rock Forest. 822-2247

### 62 APPARTEMENTS NORD

TRES GRAND 4 1/2  
pl. bois franc, chauffé, eau ch. 4905 Poss. semi-meublé. 823-7882

### 63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ

1595 DE GRAND MONT,  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2-3105 et + chauffé, eau ch. 569-6634 / 823-9968

1 1/2  
Près du pont Jacques-Cartier. Service de buanderie, immeuble en béton, tout compris. 3105 à 3308 Libre imm. 823-7882.

1 1/2 STUDIO Meuble stat., porte-patio, balcon. 250\$/mois. Libre 31 déc. Tél: 563-8205

3 1/2  
immeuble en béton, chauffé, eau chaude, buanderie sur place. Près du pont Jacques Cartier. Libre imméd. 3905. 823-7882

4 1/2, 3 1/2  
Vue panoramique. Autobus à la porte. Tél: 572-2282

\* 4 1/2, LIBRE 1ER JANVIER \*  
chauffé, eau chaude. Pas de chien. 658-2224, 820-1936.

4 1/2 PLANCHERS BOIS FRANC  
Aucun ménage à faire, chauffé, eau ch, libre. 346-9036

\* 5 1/2, LIBRE 1ER FEVIER \*  
chauffé, eau chaude, électricité. Pas de chien. 568-2224, 580-1370

APP. S.D.R.  
916 Racul-Bruneau  
3 1/2 chauffé, eau ch  
348-0384, 823-6209

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Près Mt Bellevue. Très propres. services conciergerie. 563-1399

### ASCOT 4 1/2

1800, 1930, RUE DES GRANDMONTS  
chauffés, éclairés,  
eau chaude.  
TÉL.: 823-9417

### ASCOT 4 1/2

1800, 1930, RUE DES GRANDMONTS  
chauffés, éclairés,  
eau chaude.  
TÉL.: 823-9417

### 65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2  
RESIDENCE OXFORD  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meublés si désiré. Près de tous services.

103 OXFORD 822-0763  
92 OXFORD 829-2125  
96 OXFORD 823-5470

### PREMIÈRE AU QUÉBEC 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pces

STYLE EUROPÉEN  
au prix du marché  
823-5336  
65-61468

### 66 APPARTEMENTS ROCK FOREST

RESIDENCE MELROSE  
55 ans et plus. À louer ou à tout inclus. À Rock Forest. 822-2247

### 70 APPART. / MAISONS À PARTAGER

ETUDIANT(E). 6 1/2 sur 2 étages. 2305 tout inclus. Rue Gillespie. Libre imméd. Année. 565-5247, laissez message.

### 71 MAISONS A LOUER

A LOUER OU A VENDRE  
maison de campagne, cachet exceptionnel, située à Wotton, 15 min. d'Asbestos. 500\$/mois. Tél. soir: 418-849-2357

### 77 CHAMBRES A LOUER

A 2 PAS DE L'UNIVERSITÉ  
mini studio, 240\$/mois tout compris. Libre imm. Tél: 346-3764

\* CHAMBRE AVEC CUISINE \*  
salle de bains, près de l'Université. Libre. 569-1972

CHAMBRES, rue Portland, dans rés. privée, près Carr et parc industriel, toutes commodités. 2605. Tél: 564-3076

### 82 BUREAUX A LOUER

BUREAUX et LOCAUX  
GESTION GASTON LAVOIE  
Tél: 566-8220

### 85 VACANCES CONDOS

Partez en voyage l'esprit tranquille...  
Dormez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations.  
La Tribune, 564-2222

### 100 EQUIPEMENT A NEIGE

CHARRUE FISHER  
hydraulique réversible 610 à 10. A partir de 3200\$ + installation. EPANDEURS FISHER 10 p.cu. à 3.5 cu. avec moteur électrique ou hydraulique.  
RESSORT DEZIEL INC.  
819-569-9296

PICK UP FORD 1977 4 roues motrices avec pelle à neige hydro. de 8 pieds. 342-1049.

### 104 MOTONEIGES

BOMBARDIER Grand Touring, SE 1995, moteur 670 Rave, tout équipée, 3500\$ de factures de réparations. Prix: 3400\$. Tél: 450-793-2000

### 102 TRACTEURS

ALLIS CHALLERS 40 forces, 3 points, 3 pelles en 1, chaînes et pesées. MASSEY Ferguson 63 forces, diesel, pelle, backhoe, lift, charrou. 819-846-1694

## NOS VOISINS



J'aime bien la musique du temps des Fêtes

Jean Perrault préfère le jazz fusion

### 104 MOTONEIGES

BOMBARDIER Grand Touring, SE 1995, moteur 670 Rave, tout équipée, 3500\$ de factures de réparations. Prix: 3400\$. Tél: 450-793-2000

### 104 MOTONEIGES

MACH 2 800 1997, 3500\$  
Tél: 846-7152  
Pag: 577-0460

### 104 MOTONEIGES

YAMAHA EXCITER II  
1991, seulement 9000 km, démarreur électrique, poignées et poutres chauffants, exc. cond. Super propre. 1750\$. 849-7887.

## MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN © Édimédia Inc.

NO 1355



# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

Que s'est-il  
passé dans la  
région hier?  
La réponse  
dans

LaTribune  
Abonnez-vous

564-5466

1-800-567-6955  
Interurbain

Maison  
Funéraire des  
Cantons (819)564-9888  
Louise Alix  
Un accueil chaleureux,  
avec respect et dignité.  
50718

## In mémoriam

**BÉCHARD (M. Paulin)**  
61 ans, Magog  
**BOUCHER (Sr Eugénie)**  
73 ans, Saint-Hyacinthe  
**CARRIER (Père André)**  
61 ans, Montréal  
**CHARLEBOIS B. (Mme Irène)**  
88 ans, St-Victor  
**DEADMAN (M. James)**  
43 ans, Lennoxville  
**GAGNON (M. Roland)**  
86 ans, Wotton  
**HUBERT (Sr Thérèse)**  
84 ans, Lennoxville  
**LAFLAMME (M. André)**  
54 ans, Sherbrooke  
**LEMAY (M. Fernand)**  
79 ans, Bromptonville  
**LIZOTTE (Mme Régina)**  
94 ans, Sherbrooke  
**NÉRON (M. René)**  
81 ans, Sherbrooke  
**PÉPIN (M. Léopold)**  
84 ans, Lac-Mégantic  
**PÉPIN (M. Stéphane Philippe)**  
30 ans, Sherbrooke  
**POUDRIER-MAURICE (Mme Eva)**  
77 ans, Sherbrooke  
**POULIN (M. Marcel)**  
55 ans, Île Bizard  
**PROVENCHER (Mme Gertrude)**  
94 ans, Granby  
**VEILLEUX (M. Roland)**  
79 ans, Sherbrooke



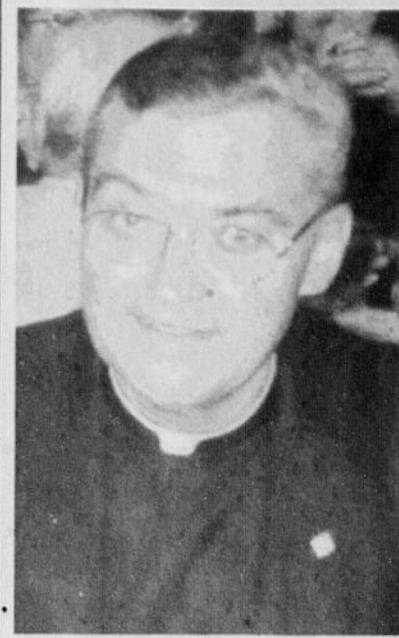
**NÉRON**

René

À Sherbrooke, le 28 décembre 2001, est décédé M. René Néron, à l'âge de 81 ans, époux de Mme Laurianne Paradis, demeurant à Sherbrooke. M. Néron repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc.  
601 rue du Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE 30 décembre 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon, à 9 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 31 décembre 2001, à 10 h, en l'église Immaculée-Conception, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Roch de Rock-Forest. Outre son épouse, M. Néron laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Claudette Saint-Pierre), Compton; Claude (Carole Adam), Compton; Guy (Chantal Brisson), Rock-Forest; Jocelyne (André Boutin), Bromptonville; Alain, Cowansville. Il était aussi le père de feu Denise. Il laisse également ses petits-enfants: Patrick Néron (Anne-Marie Thérien), Caroline (Nicolas Fradette), Sara (Stéphane Gauthier), Karl (Christine); ses frères et sœurs: Roland (Isabelle St-Laurent), Rita (feu Marcel St-Pierre), Adrien (Simone Sage), Gérard (Lorraine Brulotte), Roger (Jocelyne Bouthillier), Jeanne d'Arc (feu Marcel Daigle) et Huguette Lamy (feu Fernand); ses beaux-frères et belles-sœurs: Sr Rollande Paradis, f.c.s.c.j., Bertrand (Louise Renaud), Florian (Gisèle Côté), Lucille (Victor Gosselin), Louise (Jeannette Lussier), Émile (Verna), Colette (Férier Côté), Françoise (Guy Robidas), Gervaise (Frédéric Daigle); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du département des soins intensifs (chirurgicaux) du CHUS Hôtel-Dieu pour l'attention et tous les bons soins prodigués à M. Néron. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630, rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, seraient appréciés de la famille.



**CARRIER**

Père André M., O.S.M.

Le 28 décembre 2001, est décédé subitement, à l'âge de 61 ans, le père André Carrier, curé de la paroisse Notre-Dame-de-la-Défense. Il était né le 24 mars 1940, à St-Ludger en Beauce, Québec. Après ses études primaires dans son village natal et son cours classique au Collège Notre-Dame des Servites, à Ayer's Cliff, il entra dans l'Ordre des Servites de Marie en 1960 et fut ordonné prêtre à Rome le 23 décembre 1967. Père André occupa presque toujours dans les paroisses italo-canadiennes à Ottawa et à Winnipeg comme curé. Depuis 1996, il était curé dans la paroisse Notre-Dame-de-la-Défense à Montréal. Le père André repose en chapelle ardente en l'église:

NOTRE-DAME-DE-LA-DÉFENSE  
6800 Henri-Julien

sous la direction du:

Complexe funéraire Urgel Bourgie  
160, boul. Graham, Ville Mont-Royal, QC  
Tél.: 514-735-2025 - Téléc.: 514-735-8882

Heures de visite: le MERCREDI 2 janvier 2002, de 10 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 janvier 2002, à 10 h, en cette même église, et de là au cimetière de la communauté, à Ayer's Cliff. Père André laisse dans le deuil ses nombreux frères et sœurs, neveux et nièces, parents et amis, ses confrères religieux Servites de Marie et membres de la Famille Servite et des milliers de paroissiens et paroissiennes.



**CHARLEBOIS B.**  
Irène

Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, de St-Georges de Beauce, le 30 décembre 2001, est décédée Mme Irène B. Charlebois, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Armand Charlebois, demeurant à St-Victor et autrefois de St-Romain. Mme Charlebois repose à:

L'ÉGLISE DE ST-ROMAIN  
sous la direction du:

Centre funéraire Jacques & Fils inc.  
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic, QC  
www.centrefuneraire.qc.ca

Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, p-d-g;  
François P. Jacques, directeur.

Les visites auront lieu le jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 25. Funérailles le jeudi 3 janvier 2002, à 10 h 30, en l'église de St-Romain. Inhumation au cimetière de Ste-Geneviève de Pierrefonds. Mme Charlebois laisse dans le deuil son fils: Normand (Diane De La Madeleine), Repentigny; sa sœur: Jeanne D'Arc Bérard (Aimé Mascelin), Montréal; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.



**VEILLEUX**  
Roland

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le vendredi 28 décembre 2001, est décédé M. Roland Veilleux, à l'âge de 79 ans, époux en secondes noces de Mme Aurore Sirois et, en premières noces, de feu Carmen Gagné, demeurant à Sherbrooke et autrefois d'East Angus. Les visites auront lieu en présence des cendres à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison Brien & Monfette

56, rue Laurier, East Angus (Québec)  
Tél.: 819-565-9393 - Téléc.: 819-564-7346

Mario Lemaire, directeur  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI 3 janvier 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h. Funérailles le vendredi 4 janvier 2002, à 10 h 30, en l'église St-Louis-de-France, à East Angus, suivies de l'inhumation. Outre son épouse, M. Veilleux laisse dans le deuil ses enfants: Lorraine, Johanne (Roger Latulippe), Jocelyn, Dominique (Mario Goddard), Luc et Danielle; ses 12 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marie-Anne (feu Charles Lambert) et Rose (feu Gérard Picard). Il était aussi le frère de feu Ernest (feu Gertrude Léonard) et de feu Wilfrid (Julienne Larocque). Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs: Reine-Marie Gagné, Cécilia Hallée (feu Paul Gagné), Alfreda Sirois, Marie-Ange Sirois et Yvonne Fortin (feu Aurèle Lessard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier grandement le personnel du 6e C du CHUS Hôpital Fleurimont pour l'attention et tous les bons soins prodigués à M. Veilleux. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 800, boul. de Maisonneuve Est, bureau 800, Montréal (Québec) H2L 9Z9, seraient appréciés de la famille.



**GAGNON**  
Roland

Au Centre hospitalier d'Asbestos, le 28 décembre 2001, est décédé M. Roland Gagnon, à l'âge de 86 ans, époux de feu Adrienne Leroux, demeurant à Wotton. M. Gagnon repose au:

Centre funéraire Dupuis  
550, Ire avenue, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-2424 - Téléc.: 819-879-4406

Pierre Dupuis, prés., Jean-Guy Dupuis, dir.

Heures de visite: DIMANCHE 30 décembre 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles le lundi 31 décembre 2001, à 11 h, en l'église St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière du même endroit. M. Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (René Boutin), René (Lucie Raiche), Lysiane (Jean-Guy Element), Ginette (Jean Caron), France (Serge Rochon), Lise (Gaston Bellerose), Jacqueline (Réjean Couture), Bertrand (Micheline Fréchette), Ghislaine (Michel Langlois), Gilles (Rolande Legault), Nicole (Jean-Claude Champoux) et Michel (Suzanne Pelletier). Il était aussi le père de feu Gaëtan (Francine Gosselin). Il laisse également ses 30 petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marie-Paule et Yolande; ainsi que des beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux autres parents et amis. La famille désire adresser ses sincères remerciements à tout le personnel du Foyer de Wotton pour tous leurs bons soins.

**Suite des avis  
à la page suivante**

SEAF L'Assurance-Vie  
des frais funéraires  
à faible prime.  
**569-2538**

DELTA  
SHERBROOKE  
HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS  
Nous sympathisons.  
Après funérailles: (819) 822-9835



**BÉCHARD**  
Paulin

À l'Hôpital La Providence de Magog, le mardi 25 décembre 2001, est décédé M. Paulin Béchard, à l'âge de 61 ans, fils de feu Adalbert Béchard et de feu Marie-Alice Dostie, demeurant à Magog et autrefois de Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Martial Théroix, président  
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 40 afin de recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis. Funérailles le jeudi 3 janvier 2002, à 10 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Protection, Fleurimont. Les cendres seront déposées, au cimetière St-Michel. M. Béchard laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Fleurette (feu Gérard Moisan), Manchester, N.H.; Jean-Marc (Solange St-Hilaire), Merrimack, N.H.; Solange (Laurent Dubé), Laval; André, Sherbrooke; Yvon (Christiane Proulx), Fleurimont; Marcel, Rock Forest; Laval (Denise Pelletier), Sherbrooke. Il était aussi le frère de feu Clermont (Thérèse Ranzo), de feu Renaud et de feu Jean-Roch (Monette Grondin) de Sherbrooke. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 4e étage de l'Hôpital La Providence pour l'attention et tous les bons soins prodigués à M. Béchard.



**LAFLAMME**  
André

À Sherbrooke, le 27 décembre 2001, est décédé M. André Laflamme, à l'âge de 54 ans, époux de Mme Annette Fortier, demeurant à Sherbrooke. M. Laflamme repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélisle  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
Mario Lemaire, directeur  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: SAMEDI, de 19 h à 22 h, et DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon, à 9 h 45. Funérailles le lundi 31 décembre 2001, à 10 h, en l'église Sainte-Jeanne-D'Arc. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Outre son épouse, M. Laflamme laisse dans le deuil sa fille: Nathalie Laflamme; un petit-enfant; son frère et sa sœur: Philippe Lévesque et Alice Hetherington; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gérald Fortier (Gilles Duval), Jean-Baptiste L'Heureux (Cécile Pigeon) et Marie-Claire Fortier. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, filleul, autres parents et amis.



**PROVENCHER**  
Gertrude  
(Vigneault)

Au Centre Marie-Berthe Couture de Granby, le 27 décembre 2001, est décédée Mme Gertrude Vigneault, à l'âge de 94 ans, épouse de M. Lionel Provencher, demeurant autrefois à Farnham. Mme Provencher repose au salon funéraire:

F. & J.M. Désourdy inc.  
205 Principale Est, Farnham, Québec  
Tél.: 450-293-4474 Téléc.: 450-293-8525  
fjmdesourdy@qc.aira.com

Heures de visite: DIMANCHE 30 décembre 2001, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, ouverture à 9 h. Funérailles le lundi 31 décembre 2001, à 11 h, en l'église Saint-Romuald. Outre son époux, Mme Provencher laisse dans le deuil ses enfants: Germain (Marie-Andrée Langlois), Camille (feu Louisa Little), Adrienne, Roland (Yolande Bélanger), Denis, Lise, Nicole (Wolfgang Prigge), Françoise et Berthe. Elle laisse également 19 petits-enfants, 20 arrière-petits-enfants, sa belle-sœur Marie-Jeanne (feu Maurice Guyon) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION BREAULT, 6646, rue St-Denis, Montréal, QC, H2S 2R9, seraient appréciés.

**BOUCHER**  
Sœur Eugénie

À l'infirmerie de la Maison Générale des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, le 30 décembre 2001, est décédée, à l'âge de 95 ans, et après 73 ans de vie religieuse, Sr Eugénie Boucher, des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe. Elle repose à la:

MAISON GÉNÉRALICE  
DES SOEURS DE LA CHARITÉ  
16470 Bourdages Sud, Saint-Hyacinthe  
sous la direction du:  
Complexe funéraire Ubaldo Lalime  
900 Bourdages Nord, St-Hyacinthe, QC  
Tél.: 450-774-6417

Heures de visite: JEUDI 3 janvier 2002, à compter de 14 h. Funérailles le vendredi 4 janvier 2002, à 13 h 30, en la Chapelle de la Maison Générale des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté. Outre sa famille religieuse, Sr Eugénie Boucher laisse dans le deuil son frère et ses sœurs: M. et Mme Noël Boucher, Ascot-Corner; Sr Marie-Jeanne Boucher, Soeurs de la Charité de Québec; Cécile Lessard, Lévis; ainsi que quelques neveux et nièces.



**PÉPIN**  
Léopold

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 29 décembre 2001, est décédé M. Léopold Pépin, à l'âge de 84 ans, époux de Mme Rachelle Gosselin, demeurant à Lac-Mégantic. M. Pépin repose au:

Centre funéraire coopératif du Granit  
3844, rue du Québec Central, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-2919, 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cgranit@mégantic.net

Manon Grenier, directrice générale.  
Claude Valois, thanatologue

Heures de visite: MERCREDI 2 janvier 2002, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 30. Funérailles le jeudi 3 janvier 2002, à 14 h, en l'église Ste-Agnès. Inhumation au cimetière de Lac-Mégantic. Outre son épouse, M. Pépin laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Paul Gagnon), Lac-Mégantic; Denise Pépin (Jean-Nil Paré), Lac-Mégantic; Jacqueline Pépin (Clermont Grenier), Lac-Mégantic; Marie-Marthe Pépin (Clément Lebel), Sherbrooke; Francine Pépin (Gaëtan Roy), Ste-Cécile; ses petits-enfants: Louise, Michel, Marise, Pierre, Josée, Nicholas, Sonia, Renée, Jean-François et Bruno; 4 arrière-petits-enfants; son frère et ses sœurs: Gérard Pépin (feu Antoinette Martin), Lac-Mégantic; Hélène Pépin (feu Albert Gosselin), Lac-Mégantic; Yvette Gosselin (feu Georges Rocheleau), Montréal; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER LAC-MÉGANTIC seraient appréciés.



**HUBERT**  
Sœur Thérèse

Au couvent de la Communauté de Lennoxville, le 29 décembre 2001, est décédée Sœur Thérèse Hubert, à l'âge de 84 ans. Elle repose au:

SALON DE LA COMMUNAUTÉ  
323, rue Queen, Lennoxville  
sous la direction de la:  
Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Martial Théroix, président  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI 2 janvier 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles le jeudi 3 janvier 2002, en la Chapelle de la Congrégation. Inhumation au cimetière de la Congrégation. Sœur Thérèse Hubert laisse dans le deuil sa famille religieuse; les Soeurs missionnaires de Notre-Dame-des-Anges; ses sœurs: Mme Norma Carlson et Mme Florence Garvey; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

MEUBLES  
ELECTROMÉNAGERS  
REFRIGÉRATEUR ET CUISI-  
NIÈRE de marque G.E. cou-  
leur assorties, en bonne cond.  
1258 pour les 2. 835-5460.

450 ELECTROMÉNAGERS  
DE TOUTES MARCHÉS  
A PARTIR DE 50 \$  
Garantie • Livraison  
N'ACHETEZ JAMAIS  
D'APPAREILS USAGÉS  
AVANT DE PASSER ICI  
563-4724  
Entrez-moi des usages  
SERVICE DE L'ESTRIE

223 MACHINERIE  
ET OUTILLAGE  
TRANSPORTEUR Tractor  
capacité 12 tonnes, Aubanel  
(418)334-1719, (418)449-3034

225 COLLECTIONNEURS  
MC FLASH  
Cartes McDonald achat, vente,  
échange 564-3095, pag 821-6587

237 VENTES DE GARAGE  
AUTRES  
MARCHÉ AUX PUCES  
INTERIEUR 6853 Soul. Bour-  
que Desaulniers Meubles usa-  
gés, coffres en cèdre, outils,  
jouets, etc. Gros et détail. Neuf  
et second. Ouvert 7 jours  
semaine, de 9h à 17h, excepté  
jeudi, vendredi 9h à 21h.  
664-1777  
Liquidation Stebbins

238 ASTROLOGIE  
ASTROLOGIE TAROT  
Voulez-vous connaître l'avenir?  
ASTRO F. 563-3603.

PREDICTION POUR 2002  
Quel sera votre année 2002?  
Amour, santé, travail, etc. Je suis là  
pour vous guider. Mme Dyna  
voynas, 32 ans exp. 564-5092

242 BOIS DE  
CHAUFFAGE  
BOIS DE CHAUFFAGE 16 po.  
bois franc. 819-562-4891

Abonnez-vous à  
LaTribune  
564-5466

Livraison

LaTribune

à votre  
porte

tôt le  
matin

564-5466

1-800-567-6955  
(zone  
interurbaine)

## Éphémérides

(PC) - Éphémérides du lundi 31 décembre 2001.

1999 — En Russie, le président Boris Eltsine annonce qu'il quitte ses fonctions et que le premier ministre Vladimir Poutine est son dauphin. — Les 160 otages d'un Airbus indien, détourné jusqu'à Kandahar, sont libérés par un accord de New Delhi avec les cinq pirates.

1988 — Ronald Reagan et George Bush sont cités à comparaître dans le procès d'Oliver North, impliqué dans les trafics de l'affaire Iran-gate.

1986 — A l'hôtel Dupont Plaza, à Puerto Rico, le feu fait 96 morts.

1985 — Un an après les Etats-Unis, la Grande-Bretagne se retire de l'Unesco.

1984 — Suite à une écrasante victoire électorale, Rajiv Gandhi devient chef du gouvernement indien, succédant à sa mère Indira, assassinée.

1983 — Putsch au Nigéria, qui devient le 21e pays africain où des militaires sont alors au pouvoir.

1979 — Selon des diplomates, l'Union soviétique a envoyé en Afghanistan un renfort de 20 000 hommes, pour y soutenir un gouvernement à sa solde.

1978 — Lors du soulèvement islamiste en Iran, le bilan d'une fin de semaine dépasse les 200 morts.

1968 — Des bombes explosent à Montréal, près de l'hôtel de ville et d'un édifice fédéral. — La famille Molson vend le Canadien de Montréal aux frères Peter et Edward Bronfman.

1951 — Le plan Marshall d'aide américaine à l'Europe prend fin.

1946 — Le président américain Harry Truman proclame la fin de la Deuxième Guerre mondiale.

1935 — Charles Darrow obtient un brevet pour son invention, le jeu de Monopoly.

1899 — Eva Mudge Nelson devient la première femme à conduire une automobile en Amérique; lors d'une course à New York, sa Locomobile dérape sur la neige et fauche cinq spectateurs.

1890 — Dans la baie de New York, ouverture des bureaux d'Ellis Island, point de passage des immigrants pour devenir Américains.

1879 — L'inventeur américain Thomas Edison fait la première démonstration de sa lampe à filament incandescent.

1857 — Ottawa est désignée capitale du Canada par la reine Victoria.

1775 — Lors d'une tempête de neige, un millier d'Américains attaquent Québec; leur chef Richard Montgomery est tué au début de la bataille et ils sont repoussés.

1737 — A Montréal, Marguerite d'Youville fonde les Soeurs grises.

Ils sont nés un 31 décembre:  
L'explorateur français Jacques Cartier (1491-1557)

Le peintre français Henri Matisse (1869-1954)

L'écrivain français André Gide (1869-1954)

L'acteur britannique Ben Kingsley (1943)

Ils nous ont quittés  
un 31 décembre:

1980; l'écrivain et philosophe canadien Marshall McLuhan (1911)

335; le pape Sylvestre Ier

# Nécrologie



**PÉPIN**  
Stéphane Philippe

À Sherbrooke, le 28 décembre 2001, est décédé Stéphane Pépin, à l'âge de 30 ans, fils de Denis Pépin et de Lyne Fecteau, demeurant à Sherbrooke. M. Pépin repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Béliste  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
Mario Lemaire, directeur  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon, à 10 h 15. Funérailles le lundi 31 décembre 2001, à 10 h 30, en l'église Christ-Roi, suivies de la crémation. Il laisse dans le deuil son père: Denis Pépin; sa mère: Lyne Fecteau (Noël Simoneau); ses frères: Sylvain (Isabelle), Danny (Monica) et Antoine; sa sœur: Caroline (Éric); sa grand-mère: Yolande Beaudoin; ainsi que ses tantes, oncles, cousins, cousines et plusieurs autres parents et amis. Remerciements en particulier à André Denis, Gislaïne Martel, ainsi qu'à M. et Mme Veilleux, Yvan Bélanger et au personnel du Centre Estrie. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés.



**POULIN**  
Marcel Ti-Blanc

À l'île Bizard, le 28 décembre 2001, est décédé M. Marcel Poulin, à l'âge de 55 ans, époux de Mme Lise Isabel, demeurant à l'île Bizard. M. Poulin repose au:

Centre funéraire Jacques & Fils inc.  
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic, QC  
www.centrefuneraire.qc.ca  
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, p-d-g;  
François P. Jacques, directeur.

Heures de visite: MARDI 1er janvier 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 30. Funérailles le mercredi 2 janvier 2002, à 14 h, en l'église de St-Jean-Vianney de Frontenac. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, M. Poulin laisse dans le deuil sa fille: Nancy (Michel); son fils: Steven; ses petits-enfants: Mikael et Jonathan; sa belle-mère: Venette Guay (feu Gérard Isabel); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Denis (Jeannine St-Georges), Doris (Normand Poulin), Normand Kolment (feu Alice), Germaine (Hildège Cuerrier), Yolande (Bob Kolment), Léonne (Jean-Paul Archambault), Jean (Suzanne Dufresne), Mariette (Louis Grondin), Pierrette Proulx (feu Germain), Carmelle (Bernard Michaud), Diane (Gilles Beaulé), Normand, Ginette (Daniel St-Pierre), Mario (Brigitte Simard), Sylvie (Luc Perron) et Lynda (France Pearson). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**LIZOTTE**  
Régina

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 décembre 2001, est décédée Mme Régina Lizotte, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Louis Philippe Boulanger, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Scotstown. La défunte repose au:

SOUS-SOL DE L'ÉGLISE  
CATHOLIQUE ST-PAUL  
DE SCOTSTOWN

sous la direction de la:  
Résidence funéraire Cass inc.  
50, rue Craig, Cookshire (Québec)  
Tél.: 819-564-1750 - Téléc.: 819-564-4426

Robert Redden, directeur  
Caroline Beaugrand, directrice  
Les visites auront lieu le jour des funérailles, de 12 h à 14 h. Funérailles le mercredi 2 janvier 2002, à 14 h, en l'église St-Paul, de Scotstown. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Robert Boulanger, Ghislaine (Richard Thibault); son petit-fils: Joey Thibault (Amélie); ses frères et sœurs: Yvonne (feu Gérard Robert), Lina (feu Emile Gagné), Hervé (Camille Giard) et Cécile Gaudreau (feu Alfred Lizotte); ses belles-sœurs et beaux-frères: Juliette Boulanger (feu Noël Allaire), Paul-Émile Boulanger (Simone Bisson), Bertrand Boulanger (Milka) et Lucille (feu Valère Boulanger); ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier Dr Diane Sheeay ainsi que le personnel du 5e A du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Mme Régina Lizotte. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630, rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, seraient grandement appréciés par la famille.



**DEADMAN**  
James

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 décembre 2001, est décédé M. James Deadman, à l'âge de 43 ans, époux de Mme Lucie Duquette, demeurant à Lennoxville. M. Deadman repose à la:

Résidence funéraire Cass inc.  
6, rue Belvidère, Lennoxville (Québec)  
Tél.: 819-564-1750 - Téléc.: 819-564-4426  
Meredith Barter, dir., Everett Boynton, dir.

Heures de visite: JEUDI 3 janvier 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 45. Funérailles le vendredi 4 janvier 2002, à 14 h, en l'église Lennoxville United, de Lennoxville. Inhumation au cimetière catholique de Compton à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Deadman laisse dans le deuil ses enfants: Pamela, Heather, Steven et Kimberly; ses beaux-enfants: Michel et Francis; ses parents: Ira et Marjorie Deadman; ses frères: Barry (Laura), Dale (Lisa) et Murray (Kathleen); ainsi que ses beaux-parents, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE VOTRE CHOIX seraient grandement appréciés de la famille.



**POUDRIER-MAURICE**  
Eva

À la Maison Aube-Lumière, le 28 décembre 2001, est décédée Mme Eva Poudrier, à l'âge de 77 ans, épouse de feu Lionel Maurice, demeurant à Sherbrooke. Mme Maurice repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc.  
601 rue du Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 45. Funérailles le lundi 31 décembre 2001, à 14 h, en l'église Coeur-Immaculé de Marie. Inhumation au cimetière St-Claude. Mme Maurice laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Francine Trahan), Louise (Claude Philpion), Lucie (Daniel Lauzière) et Nina (Gilles Nadeau); ses petits-enfants: Emilie Trahan-Maurice, Maude et Joanie Maurice-Philpion, Francis M. Lauzière, Louis et Marie Nadeau, Mélodie Lavoie; sa sœur: Yvonne (Roger Maurice); ses beaux-frères et belles-sœurs: Laurianne Poudrier, Georgette Poudrier, Marguerite Poudrier, Simone Maurice (Léandre Lussier) et Omer Maurice (Brunette Roux). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière pour l'attention et tous les bons soins prodigués à Mme Maurice. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, QC, J1E 2E7, seraient appréciés de la famille.



**LEMAY**  
Fernand

Au Foyer de Bromptonville, le 28 décembre 2001, est décédé M. Fernand Lemay, à l'âge de 79 ans, époux de Mme Léona Tanguay, demeurant à Bromptonville. M. Lemay repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Béliste  
72, rue Larocque, Bromptonville (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
Louise Lancôt, directrice générale  
Lionel Turgeon, directeur  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI 3 janvier, de 19 h à 22 h, et VENDREDI 4 janvier 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 20. Funérailles le samedi 5 janvier 2002, à 13 h 30, en l'église St-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, M. Lemay laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Raymond Homan), Réjean (Lucie Casavant) et Maryse (Alain Sinotte). Il était aussi le père de feu Gaëtan (feu Raymond Brousseau). Il laisse également ses petits-enfants: Dominic, David, Annie, Emilie, Josianne, Pierre et Eloi; son frère: Oliva Lemay (Rose-Aimée Labonté); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvon Tanguay (Germaine Hinse), Jeannine Tanguay (Roger Duplessis), Réjeanne Tanguay et Réal Tanguay. Il était aussi le beau-frère de feu Eldege Tanguay (feu Pauline Dubois), de feu Rosaire Tanguay (Annette Charest) et de feu Thérèse Tanguay (Gérard Fontaine). Il laisse en outre plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer de Bromptonville pour les bons soins prodigués à M. Lemay.

# Le président intérimaire de l'Argentine démissionne

Presse Canadienne  
BUENOS AIRES

Le président argentin par intérim Adolfo Rodriguez Saa a démissionné de ses fonctions hier, affirmant avoir perdu le soutien de sa formation, le Parti péroniste, alors qu'il essayait de surmonter la violente crise économique qui frappe l'Argentine.

S'adressant à la nation dans un discours télévisé depuis sa ville de San Luis, Adolfo Rodriguez Saa a annoncé qu'il confiait le pouvoir au président du Sénat Ramon Puerta, le prochain selon la Constitution argentine à pouvoir diriger le pays. Ramon Puerta avait assuré le rôle de président de l'Argenti-

ne pendant 48 heures au lendemain de la démission de Fernando de la Rúa, le 21 décembre.

Hier, Rodriguez Saa a expliqué qu'il démissionnait faute d'un rassemblement massif autour de son gouvernement, indiquant n'être soutenu que par six des 23 principaux gouverneurs du pays.

Les gouverneurs péronistes les plus puissants comme José Manuel de la Sota (Cordoba) «ne m'ont pas soutenu», «ce qui ne me laisse pas d'autre choix que celui de démissionner», a déclaré Adolfo Rodriguez Saa.

Lors de son discours, le président démissionnaire a tenu à rappeler ce qu'il avait fait pendant ses sept jours de présidence: suspendre le paiement de

la dette extérieure du pays et annoncé des mesures d'austérité.

La démission d'Adolfo Rodriguez Saa intervient quelques heures seulement après le refus des principaux gouverneurs argentins appartenant au Parti péroniste d'assister à une réunion extraordinaire organisée par le président Saa. Elle survient également au lendemain d'une nouvelle journée de mécontentement dans les rues de Buenos Aires, cette fois-ci à l'encontre du gouvernement intérimaire.

Rodriguez Saa avait pris ses fonctions une semaine seulement après le départ de Fernando de la Rúa, chassé du pouvoir par une vague de protestation croissante dans tout le pays.

# Les huit occupants de deux voitures tués dans une collision

Presse Canadienne  
EDMUNDSTON

«C'était notre unique enfant. J'ai tellement de peine que je ne peux même pas en parler. Nous sommes brisés. Ne spéculiez pas, personne, attendons voir les résultats de l'enquête.»

C'est d'une voix étranglée par la douleur que Rino Dumont, d'Edmundston, constate la mort tragique de son fils unique, survenue dans la terrible tragédie qui a fait huit morts, dans la nuit de vendredi à samedi, à Dégelis, juste à la frontière du Nouveau-Brunswick et du Québec.

## Cinq jeunes

Cinq jeunes d'Edmundston, âgés de 16 à 20 ans, qui prenaient place dans l'un des véhicules, une Chevrolet Corsica, ont été tués lors de la collision frontale. Trois membres d'une même famille, de la région de Montréal, sont également décédés lors de l'accident.

Ce matin, les familles des jeunes d'Edmundston se réuniront afin de préparer des funérailles communes, à indiquer hier soir André Côté, responsable de la maison funéraire. «C'est notre métier, mais il arrive que nous pleurons devant tant de souffrances. J'ai rencontré les familles», a-t-il raconté.

«Des gens pleuraient dans l'église ce matin (hier). La communauté, ici, est tricotée serrée. Tout le monde se connaît, tout le monde souffre en même temps lorsque c'est le temps. Les larmes coulaient des yeux de plusieurs paroissiens», raconte le père Gaëtan Côté, de la paroisse Notre-Dame-des-

Sept-Douleurs, qui devra entourer et reconforter les familles éprouvées par ce terrible deuil.

La cause de l'accident n'est pas clairement connue pour l'instant. Ce que l'on sait, c'est que les cinq jeunes du Nouveau-Brunswick rentraient chez eux, à 3h15 du matin, lorsqu'une fourgonnette, circulant vers Rivière-du-Loup, a frappé le véhicule de plein fouet.

## Mort instantanée

Le choc a été si violent que les huit occupants des deux véhicules auraient connu une mort instantanée. La Chevrolet a pris feu et les corps de deux des cinq occupants ont été atrocement brûlés.

Les corps calcinés ont d'ailleurs été transportés à Montréal pour des identifications formelles. Et c'est ce qui chagrinerait le plus Rino Dumont, le père de François, joint hier soir par le quotidien L'Acadie Nouvelle.

Cet accident, l'un des pires de l'histoire de la province, a fait les victimes suivantes: François Dumont, âgé de 16 ans, Joshua Légère, 20 ans, qui prenaient place sur la banquette avant, Pierre Martin, 18 ans, Mathieu Beaupré, 18 ans et Patrick Blaquière, 19 ans, tous d'Edmundston.

Dans le second véhicule qui se dirigeait vers Côte-Saint-Luc, dans la région de Montréal, se trouvaient la conductrice Yasmine Meherally, âgée de 31 ans, Sultan Meherally, 27 ans, et le père de cette famille, Murad Meherally, 60 ans.

La conductrice Yasmine Meherally venait de terminer une maîtrise universitaire à Halifax. Sa famille était venue lui prêter main-forte pour préparer son

installation à Ottawa. Mais la fourgonnette qu'elle conduisait aurait quitté sa voie pour aller percuter l'automobile des cinq jeunes d'Edmundston.

Personne ne s'explique encore les causes de la tragédie. La route est droite dans le secteur, bien dégagée, et n'était pas glissante au moment de l'impact. Somme toute au volant de la part de Mme Meherally ou défaillance mécanique, rien n'est pour l'instant confirmé du côté de la police.

Une autopsie sera pratiquée sur les corps des deux conducteurs afin de déterminer si l'alcool est en cause ou si l'un d'eux a été victime d'un malaise. Une inspection mécanique sera également effectuée sur les deux véhicules.

## Au moins 10 victimes de la route

Au moins 10 personnes ont perdu la vie lors d'accidents de la circulation au Québec au cours du week-end précédant le Nouvel An.

En plus des huit victimes de la collision frontale survenue sur la route 185 près de Dégelis, au Témiscouata, un couple dans la quarantaine est décédé, vendredi soir, à Sainte-Agathe-des-Monts, dans les Laurentides.

Les deux victimes, passagers d'une camionnette qui s'était enlisée à l'entrée d'une auberge, étaient sorties pour pousser le véhicule. Ce dernier a toutefois dérapé et plongé dans un ravin, entraînant dans sa chute les deux personnes, qui sont mortes écrasées.

Deux autres occupants du véhicule utilitaire, le conducteur et un passager, s'en sont sortis avec des blessures qui ne menacent pas leur vie.

Ces décès tragiques portent à 19 le nombre de victimes de la route, au Québec, depuis le 23 décembre.

# Le «Festival des claques sur la gueule», appréhendé

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Les Fêtes, le temps des réjouissances? Pas pour tout le monde, et surtout pas pour ceux qui profitent des réunions festives pour laver leur linge sale en famille. Chez les policiers, on appelle ça le «Festival des claques sur la gueule».

Au cours d'une banale partie de cartes, deux frères se mettent à se bagarrer. Le plus jeune gagnait, le plus vieux ne l'a pas pris. Le plus jeune a certainement triché. En plus, le cadet a toujours été baveux, toujours été meilleur que tout le monde, toujours été le chouchou, etc.

Le plus vieux lui a sauté dessus. Rapidement, les yeux des deux frères sont devenus démentés, leur bouche postillonnante et leur visage écarlate: «Môman, mêle-toi pas de ça!» crie l'un des deux protagonistes. Désespérée, la mère compose quand même le 9-1-1 après que le plus vieux eut défoncé une porte en poussant violemment son frère.

L'histoire est fictive, mais tout à fait réaliste. À Charlesbourg, les policiers ont déjà dû intervenir au cours d'une réunion familiale pour séparer deux frères qui se battaient «à grands coups de poings sur la gueule», comme le raconte le lieutenant Claude Lefebvre, de la police de Charlesbourg.

«Quand les policiers sont arrivés, se souvient-il, il y avait des membres de la famille qui pleuraient. En revanche, deux adolescents ont confié avoir vécu un des plus beaux partys de Noël de leur vie.» «Wow, la police est là, ça c'est un party», qu'ils ont dit.

«Je suis moi-même déjà intervenu un 1er janvier pour une chicane entre deux frères, continue le lieutenant Lefebvre. La famille m'avait raconté que les deux hommes ne se parlaient plus depuis plusieurs années, mais qu'ils s'étaient réconciliés à Noël. Il faut croire que c'était fragile, puisqu'ils se sont repognés au jour de l'An.»

Chaque année, c'est la même chose pendant les Fêtes, observent les différents policiers interrogés par le quotidien Le Soleil de Québec. Comme si l'alcool et la fatigue exacerbent les vicelles rancœurs familiales.

«Sur le coup de l'émotion, les gens appellent la police. On est habitué à ça. Dans ce temps-là, on sépare les bellégérants et on en reconduit un ailleurs, parce qu'on ne veut pas être obligé de revenir. Généralement, entre parents, les gens ne portent pas plainte», note le sergent Carol Parent, de la Sûreté municipale de Rimouski.

À la police de Québec, on a reçu une cinquantaine de plaintes de désordre les 24 et 25 décembre. «La plupart d'entre elles concernent des amis, des conjoints ou des membres d'une famille qui avaient trop bu et qui ne voulaient pas s'en aller», précise le lieutenant Denis Turcotte.

Pour un policier, intervenir durant une réunion familiale, «c'est toujours délicat».

# Le présumé meurtrier de Lavaltrie en cour aujourd'hui?

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Magloire Poissant, l'homme soupçonné d'être l'auteur du quadruple meurtre de samedi à Lavaltrie, dans Lanaudière, pourrait être accusé aujourd'hui du meurtre de quatre personnes, de tentative de meurtre et d'incendie criminel.

Isabelle Gendron, porte-parole de la Sûreté du Québec, a expliqué, hier, que Poissant, âgé de 56 ans, pourrait comparaître au palais de Justice de Joliette ou de son lit d'hôpital à Joliette, dépendant de son état de santé. Les enquêteurs de la section des crimes contre la personne de la SQ n'avaient toujours pas pu interroger le suspect hier, ce dernier n'étant pas en état de répondre aux questions des policiers.

Les médecins croient que Poissant aurait avalé certains somnifères. S'il semblait tout à fait lucide au moment de son arrestation par la SQ, samedi, en face de son domicile de la place Giguère, Poissant aurait perdu conscience une fois arrivé à l'hôpital. Il se serait endormi et n'était toujours pas conscient, hier après-midi.

Les enquêteurs de la SQ ont fouillé la scène du crime et recueilli des éléments de preuve. L'arme utilisée par l'assailant, un revolver de calibre 357 magnum, a été retrouvé dans les cendres samedi.

Contrairement à ce que les policiers croyaient lors de son arrestation, Poissant n'était pas blessé physiquement, selon ses médecins, le sang qu'il avait sur lui étant celui de ses victimes.

Le seul survivant au carnage qui s'est produit dans la résidence familiale, David MacDonald, 16 ans, fils de Colette Harnois, 51 ans, qui a été abattue en compagnie de deux de ses enfants, Michael MacDonald, 15 ans, Mathieu MacDonald, 18 ans et d'un de leur ami, Francis Mongrain, 17 ans, a raconté sa version des faits aux enquêteurs de la SQ.

L'adolescent qui a réussi à prendre la fuite et à se réfugier chez des voisins a été blessé légèrement à la tête lorsqu'un projectile d'arme à feu lui a effleuré l'arrière du crâne. Il a reçu son congé de l'hôpital en soirée samedi.

Mme Harnois, qui a été abattue de plusieurs projectiles, avait également deux filles qui étaient absentes lors du drame.

Quant à Poissant, aucun de ses sept enfants qui sont âgés de 20 à 30 ans, ne se trouvaient dans la maison.

Selon l'enquête de la police, Poissant était dépressif depuis plusieurs mois et ne pouvait accepter de se séparer de sa conjointe. Après son crime, Poissant a mis le feu à la résidence familiale dans l'espoir de maquiller les preuves. Lors de son arrestation par la police, l'homme n'a opposé aucune résistance.

Le revolver retrouvé sur place fera l'objet d'expertises et a été confié aux experts en balistique du laboratoire de police scientifique et de médecine légale.

À toutes les personnes éprouvées  
**La Tribune**  
offre ses plus sincères condoléances